



Notice d'utilisation

Aspirateur avec sac

User guide

Vacuum cleaner with bag

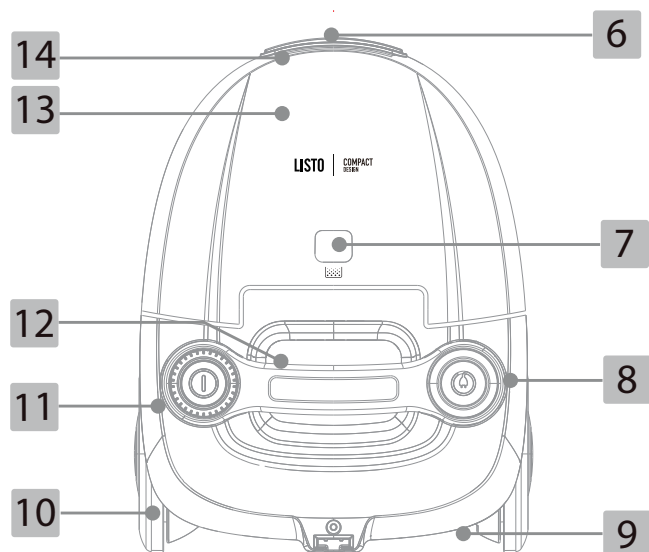
Bedienungsanleitung

Staubsauger mit Beutel

Gebruiksaanwijzing

Stofzuiger met zak

LAT80



	FR	EN	DE	NL
1	Corps de l'aspirateur	Vacuum body	Staubsaugergehäuse	Behuizing van de stofzuiger
2	Tube en métal	Metal tube	Metallrohr	Metalen buis
3	Suceur avec brosse intégrée	Nozzle with built-in brush	Saugdüse mit integrierter Bürste	Mondstuk met geïntegreerde borstel
4	Flexible	Hose	Schlauch	Slang
5	Brosse multi-sols	Multi-surface brush	Kombi-Bodenbürste	Borstel voor verschillende vloertypes
6	Orifice de raccordement du flexible	Hose connection hole	Anschlussöffnung für Schlauch	Opening voor aansluiting van de slang
7	Indicateur de remplissage du sac	Bag full indicator	Füllstandsanzeige für Beutel*	Vulindicator voor de zak
8	Bouton enrouleur de cordon	Cord wind button	Knopf zum Aufwickeln des Kabels	Knop oprollen snoer
9	Cordon d'alimentation	Power cord	Stromkabel	Netsnoer
10	Roues	Wheels	Rollen	Wielen
11	Bouton marche/arrêt	On/off button	Ein-/Aus-Taste	Aan/uit-knop
12	Poignée	Handle	Griff	Handgreep
13	Capot	Cover	Abdeckhaube	Deksel
14	Poignée d'ouverture du capot	Cover release button	Griff zum Öffnen des Deckels	Ontgrendelknop deksel

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **MODÈLE** LAT80 - 8012022
- **ASPIRATEUR À USAGE GÉNÉRAL** Aspirateur avec sac
- **ALIMENTATION** 220-240 V~ 50-60 Hz
- **PUISSANCE MAXIMALE** 500 W
- **NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE** 71 dB(A)
- **CONSOMMATION ANNUELLE D'ÉNERGIE*** 18,2 kWh/an

*Consommation annuelle indicative d'énergie (en kWh par an), sur la base de 50 tâches de nettoyage. La consommation réelle annuelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

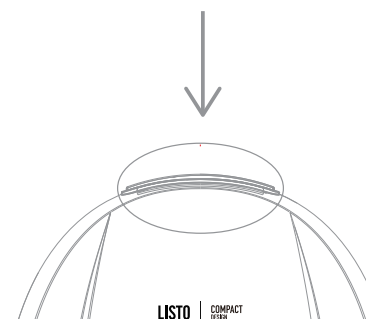
Les méthodes de calcul utilisées pour établir les valeurs ci-dessus sont conformes à la norme EN 60312-1.

- **CAPACITÉ DU SAC À POUSSIÈRE** 0,77 L
- **INDICATEUR DE SAC PLEIN** Oui
- **FILTRE PRÉ-MOTEUR** Mousse
- **FILTRE DE SORTIE MOTEUR** Mousse
- **LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION** 5 mètres
- **RAYON D'ACTION** 8 mètres
- **POIGNÉE DE TRANSPORT** Oui
- **COMPATIBILITÉ DU SAC** Sac aspirateur ESSENTIELB EB4000
 - 1 brosse multisols
 - 1 suceur
 - 1 sac

ASSEMBLAGE

ATTENTION : débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'assemblage ou au changement d'accessoire.

INSTALLER OU RETIRER LE FLEXIBLE



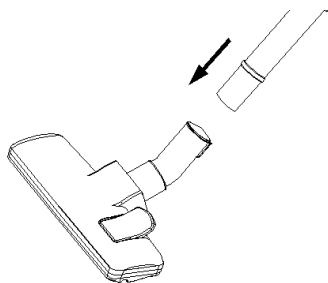
- Insérez l'embout du flexible (4) dans l'orifice de raccordement (6). Enfoncez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et qu'il soit bien verrouillé.
- Pour retirer le flexible, appuyez sur les boutons situés de part et d'autre de l'embout du flexible puis, retirez-le de l'aspirateur.

INSTALLER LE TUBE TÉLESCOPIQUE DANS LA POIGNÉE

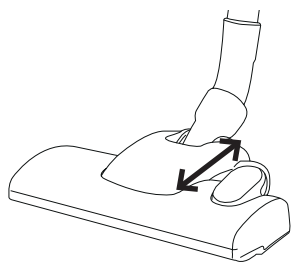



- Insérez l'embout du flexible (4) à l'extrémité du tube télescopique en métal (2), puis ajustez la longueur de celui-ci en appuyant sur le bouton pour un meilleur confort d'utilisation.


INSÉRER LE TUBE TÉLESCOPIQUE DANS LA BROsse MULTI-SOLS



- Insérez le tube télescopique (2) dans la brosse multi-sols (5).
- Pour retirer la brosse, maintenez fortement le tube télescopique d'une main et tirez sur la brosse avec l'autre main.
- La brosse multi-sols est aussi efficace sur les tapis et moquettes que sur les sols durs. Elle est équipée d'une pédale qui vous permet d'adapter la brosse en fonction du type de sol.



Pour l'entretien des **tapis et moquettes**, positionnez la pédale sur  pour abaisser la brosse et permettre un nettoyage en profondeur.

Pour l'entretien des **sols durs** tels que les carrelages, appuyez positionnez la pédale sur  pour relever la brosse et ainsi protéger vos sols.

UTILISATION DU SUCEUR

Le **suceur (3)** vous permet d'atteindre des zones difficiles d'accès comme des fentes ou des recoins étroits. Il est également idéal pour le nettoyage du haut des plinthes.

Insérez l'accessoire « suceur » directement sur la poignée.



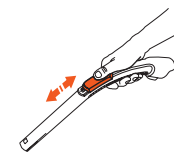
UTILISATION

1. Contrôlez que les éléments suivants sont présents et correctement installés dans l'aspirateur :
 - Filtre de sortie moteur,
 - Filtre de protection du moteur,
 - Sac à poussière.
2. Tirez le cordon d'alimentation et branchez la fiche sur une prise murale.

ATTENTION : lorsque vous déroulez le cordon d'alimentation, arrêtez-vous au **repère jaune** ; ne tirez pas au-delà du **repère rouge** car vous pourriez endommager le cordon ou celui-ci pourrait ne plus se rembobiner.

3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (11).

5. Réglez le débit d'air si nécessaire en ouvrant légèrement le bouton de réglage du débit d'air située sur la poignée (voir figure ci-contre).



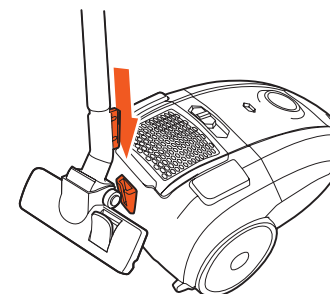
6. En fin d'utilisation, appuyez sur le bouton marche/arrêt (11) pour arrêter l'appareil.

7. Débranchez l'appareil et enroulez le cordon en appuyant sur le bouton enrouleur (8) avec une main, et guidez le cordon de l'autre main pour éviter d'éventuels dommages. Ne laissez pas le cordon s'enrouler librement.

RANGEMENT

Durant les pauses effectuées en cours d'utilisation ou pour ranger votre aspirateur, le tube télescopique et la brosse peuvent être fixés sur l'aspirateur, en position horizontale (« parking »).

Faites glisser le crochet situé sur la brosse dans la patte de rangement pour ranger l'aspirateur en position horizontale (voir figure ci-dessous).



Position horizontale

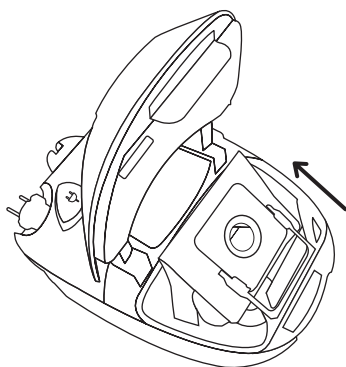
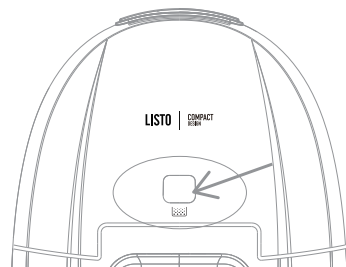
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.

REPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE

Indicateur de sac plein :

Lorsque le sac à poussière est plein ou si l'aspiration s'affaiblit, un indicateur de « sac plein » (7) apparaît sur le dessus de l'appareil.



Procédez dans ce cas au remplacement du sac à poussière. Pour cela :

1. Ouvrez le capot (13) en soulevant la poignée d'ouverture (14) située à l'avant.
2. Soulevez le support du sac puis, tirez sur la partie en carton du sac pour le retirer de son logement.
3. Introduisez un sac neuf dans le support du sac puis, remettez-le en place.
4. Refermez le couvercle.

Note : Vous pouvez vous procurer des sacs à poussière de remplacement compatibles avec votre aspirateur Listo LAT80 auprès de votre magasin revendeur sous la référence ESSENTIELB EB4000.

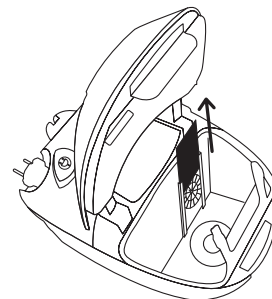
Remarques importantes :

- Si après le remplacement du sac, l'aspiration est irrégulière et si l'indicateur de « sac plein » apparaît encore en rouge, vérifiez que le flexible, les tubes métalliques ou l'entrée d'air ne sont pas bouchés.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans sac, ne videz jamais un sac plein pour le réutiliser.

REPLACEMENT/NETTOYAGE DES FILTRES

Le filtre de protection du moteur :

Le filtre de protection du moteur est situé derrière le sac à poussière (voir schéma ci-après). **Il doit être nettoyé / remplacé à chaque fois que vous remplacez le sac à poussière.**



1. Ouvrez le capot (13) en soulevant la poignée d'ouverture (14) située à l'avant.
2. Retirez le sac à poussière de son support pour pouvoir accéder au filtre (voir schéma ci-contre).
3. Retirez le filtre.

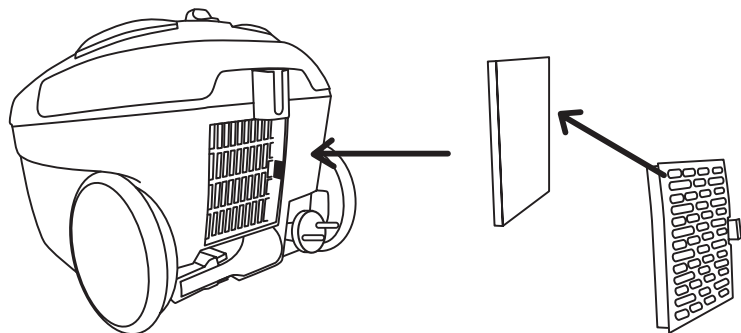
4. Secouez le filtre au-dessus d'une poubelle et nettoyez-le. Si nécessaire, lavez la grille à l'eau chaude, sans aucun additif. Remplacez-le une fois qu'il est totalement sec.

ATTENTION :

- Nettoyez le filtre de protection du moteur à chaque fois que vous remplacez le sac à poussière.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans ce filtre.

Le filtre de sortie d'air :

Votre appareil est muni d'un filtre en mousse situé sous la grille de sortie d'air à l'arrière de l'appareil.



1. Retirez la grille de protection située à l'arrière de l'appareil.
2. Dépoussiérez le filtre à l'aide d'une brosse douce.
3. Remplacez le filtre une fois qu'il est totalement sec.

- Nettoyez le filtre tous les 6 mois.
- Remplacez-le tous les 1 à 2 ans selon son état.

Note : vous pouvez vous procurer des filtres de remplacement compatibles avec votre aspirateur LISTO auprès de votre magasin revendeur.

NETTOYAGE DE L'ASPIRATEUR

- L'aspirateur et le suceur long peuvent être nettoyés avec un chiffon doux légèrement humide.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**
- N'utilisez pas de dissolvants ni de produits détergents abrasifs pour nettoyer votre aspirateur.

TECHNICAL FEATURES

- **MODEL** LAT80 - 8012022
- **GENERAL PURPOSE VACUUM CLEANER** Vacuum cleaner with bag
- **POWER** 220-240V~ 50-60 Hz
- **MAXIMUM POWER** 500 W
- **SOUND POWER LEVEL** 71 dB(A)
- **ANNUAL ENERGY CONSUMPTION*** 18.2 kWh/year

*Indicative annual energy consumption (in kWh per year), based on 50 cleaning tasks. The actual annual energy consumption depends on the conditions under which the appliance is used.

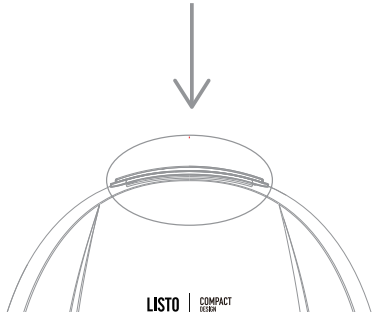
The calculation methods used to reach the above values comply with standard EN 60312-1.

- **DUST BAG CAPACITY** 0.77 L
- **BAG FULL INDICATOR** Yes
- **PRE-MOTOR FILTER** Foam
- **MOTOR OUTLET FILTER** Foam
- **LENGTH OF POWER CORD** 5 metres
- **RANGE OF USE** 8 metres
- **CARRYING HANDLE** Yes
- **BAG COMPATIBILITY** ESSENTIELB EB4000 vacuum bag
- **ACCESSORIES INCLUDED:**
 - 1 multi-surface brush
 - 1 nozzle
 - 1 bag

ASSEMBLY

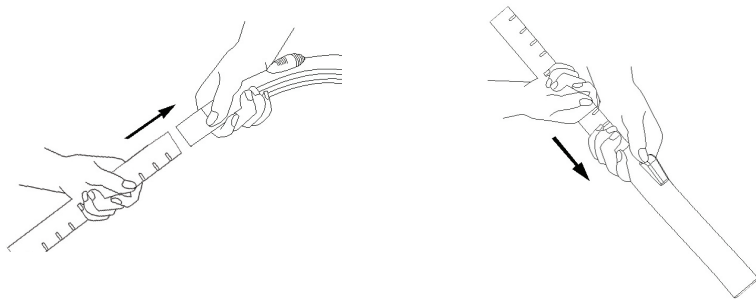
ATTENTION: unplug the appliance from the socket when assembling or changing accessories.

INSTALLING AND REMOVING THE HOSE



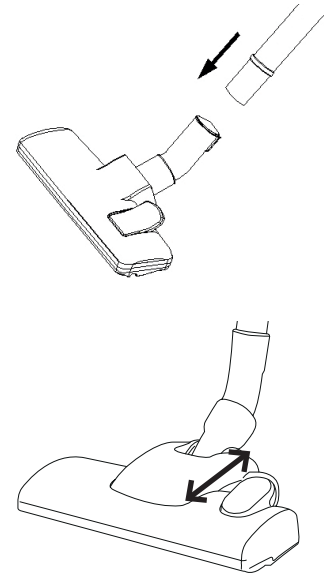
- Insert the hose end (4) into the connection hole (6). Push it in until you hear a click and it locks into place.
- To remove the hose, press the buttons on either side of the end of the hose and remove it from the vacuum.

INSTALL THE TELESCOPIC TUBE IN THE HANDLE





- Insert the end of the hose (4) into the end of the metal telescopic tube (2), then adjust the length of the tube by pressing the button for greater ease of use.

INSERT THE TELESCOPIC TUBE INTO THE MULTI-SURFACE BRUSH



- Insert the telescopic tube (2) into the multi-surface brush (5).
- To remove the brush, hold the telescopic tube firmly with one hand and pull on the brush with the other.
- The multi-surface brush is just as effective on carpets and rugs as it is on hard floors. It has a foot pedal that lets you adapt the brush to suit the type of floor.

To clean **carpets and rugs**, set the pedal to  to lower the brush for thorough cleaning.

To clean **hard floors** such as tiles, press the pedal to  to raise the brush and protect your floors.

USING THE NOZZLE

The nozzle (3) lets you access hard-to-reach areas such as crevices and tight corners. It's also ideal for cleaning the top of skirting boards. Insert the nozzle attachment directly onto the handle.



USE

1. Check that the following items are present and correctly installed in the vacuum:
 - Motor outlet filter,
 - Motor protection filter,
 - Dust bag.
2. Pull out the power cord and insert the plug into a mains socket.

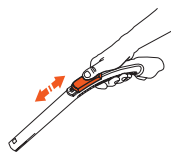
ATTENTION: when unwinding the power cord, stop at the **yellow mark**; do not pull beyond the **red mark** as this could damage the cord or cause it to stop rewinding.

3. Turn the device on by pressing the on/off button (11).

5. Adjust the airflow if necessary by opening the airflow adjustment knob on the handle slightly (see figure opposite).

6. When you have finished using it, press the on/off button (11) to turn off the device.

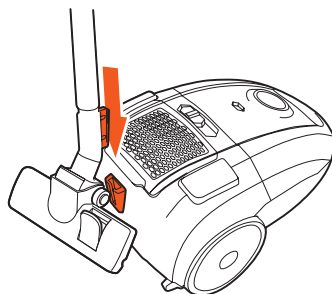
7. Unplug the appliance and wind up the cord by pressing the wind-up button (8) with one hand, guiding the cord with the other to prevent damage. Do not allow the cord to wind in freely.



STORAGE

The telescopic tube and brush can be attached to the vacuum in a horizontal position ("parked") when you take a break during use or to store your vacuum away.

Slide the hook on the brush into the storage bracket to store the vacuum in a horizontal position (see figure below).



Horizontal position

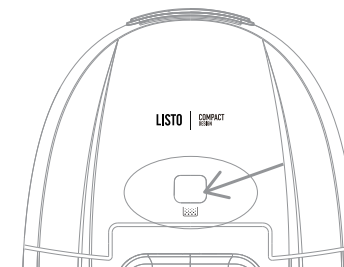
CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION: always unplug the appliance from the power outlet before any cleaning or maintenance.

REPLACING THE DUST BAG

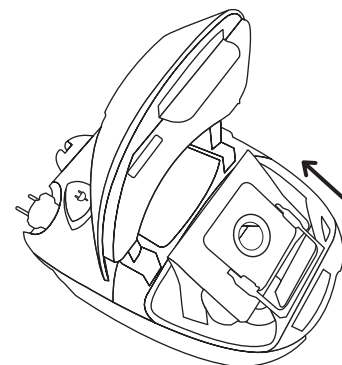
Bag full indicator:

When the dust bag is full or if suction weakens, a "bag full" indicator (7) appears on the top of the appliance.



When this happens, replace the dust bag. To do this:

1. Open the cover (13) by lifting the opening handle (14) on the front.
2. Lift the bag holder and pull the cardboard part of the bag to remove it from its housing.
3. Insert a new bag into the bag holder and put it in place.
4. Close the lid again.



Note: Replacement dust bags compatible with your Listo LAT80 vacuum cleaner are available from your retailer under the reference ESSENTIELB EB4000.

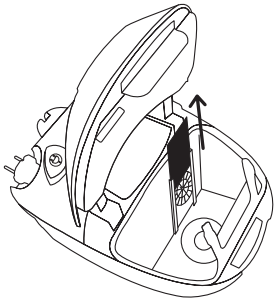
Important notes:

- If, after replacing the bag, suction is irregular and the "bag full" indicator is still red, check that the hose, metal tubes or air inlet aren't blocked.
- Don't operate the vacuum without a bag, and never empty a full bag for reuse.

REPLACING/CLEANING THE FILTERS

Motor protection filter:

The motor protection filter is located behind the dust bag (see diagram below). **It must be cleaned/replaced every time you replace the dust bag.**



1. Open the cover (13) by lifting the opening handle (14) on the front.
2. Remove the dust bag from its holder to gain access to the filter (see diagram opposite).
3. Remove the filter.

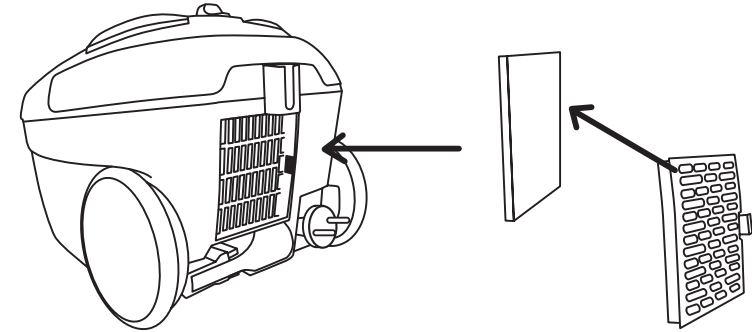
4. Shake the filter over a dustbin and clean it. If necessary, wash the grill in hot water, without any additives. Replace it once completely dry.

WARNING:

- Clean the motor protection filter every time you replace the dust bag.
- Never operate the appliance without this filter!

Air outlet filter:

Your appliance is fitted with a foam filter located under the air outlet grille at the back of the appliance.



1. Remove the protective grille at the back of the appliance.
2. Remove any dust from the filter with a soft brush.
3. Replace the filter once completely dry.

- Clean the filter every 6 months.
- Replace it every 1 or 2 years, depending on its condition.

Note: you can get replacement filters to fit your LISTO vacuum cleaner from your retailer.

CLEANING THE VACUUM

- The vacuum cleaner and crevice tool can be cleaned with a soft, slightly damp cloth.
- **Never immerse the appliance in water or any other liquid.**
- Do not use solvents or abrasive detergents to clean your vacuum.

TECHNISCHE DATEN

- **MODELL** LAT80 - 8012022
- **UNIVERSALSTAUBSAUGER** Staubsauger mit Beutel
- **STROMVERSORGUNG** 220-240V~ 50-60 Hz
- **MAXIMALE LEISTUNG:** 500 W
- **SCHALLEISTUNGSPEGEL** dB(A)
- **JÄHRLICHER ENERGIEVERBRAUCH** 18,2 kWh/Jahr

**Richtwert für den jährlichen Energieverbrauch (in kWh pro Jahr), basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Nutzungsbedingungen des Geräts ab.

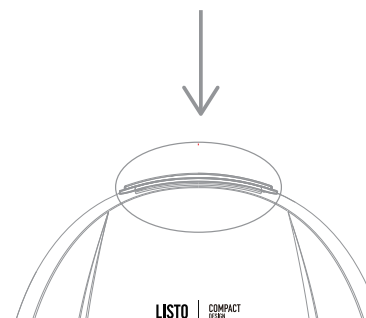
Die Berechnungsmethoden, die zur Ermittlung der oben genannten Werte verwendet wurden, entsprechen der Norm EN 60312-1.

- **FASSUNGSVERMÖGEN DES STAUBBEUTELS:** 0,77 L
- **ANZEIGE FÜR VOLLEN BEUTEL** Ja
- **MOTORSCHUTZFILTER** Schaumstoff
- **MOTORAUSGANGSFILTER** Schaumstoff
- **LÄNGE DES STROMKABELS** 5 Meter
- **AKTIONSRADIUS** 8 Meter
- **TRAGEGRIFF** Ja
- **KOMPATIBILITÄT DES BEUTELS** Staubsaugerbeutel ESSENTIELB EB4000
 - 1 Kombi-Bodenbürste
 - 1 Saugdüse
 - 1 Beutel
- **MITGELIEFERTES ZUBEHÖR:**

ZUSAMMENBAU

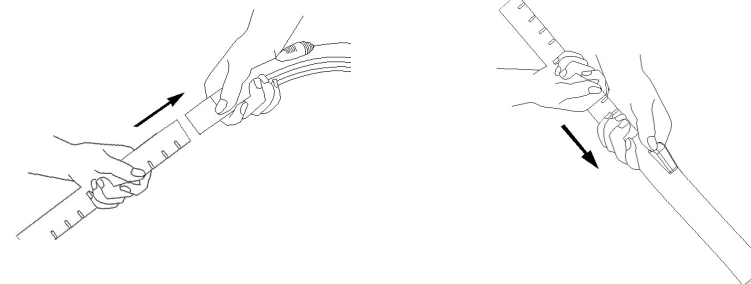
ACHTUNG: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammenbauen oder Zubehörteile austauschen.

INSTALLATION UND ENTFERNUNG DES SCHLAUCHS



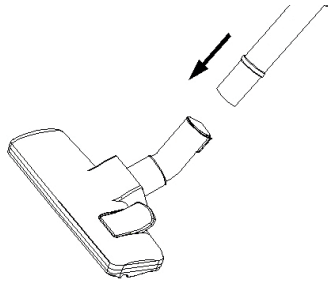
- Führen Sie das Ende des Schlauchs (4) in die Anschlussöffnung (6) ein. Drücken Sie es hinein, bis Sie ein "Klick" hören und es fest eingerastet ist.
- Um den Schlauch zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Schlauchendes und ziehen Sie den Schlauch dann aus dem Staubsauger heraus.

INSTALLIEREN SIE DAS TELESKOPROHR IN DEN GRIFF

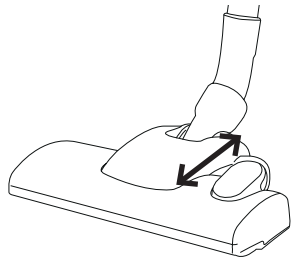



- Stecken Sie das Schlauchende (4) in das Ende des Metall-Teleskoprohrs (2) und stellen Sie die Länge des Schlauchs durch Drücken des Knopfes ein, um den Nutzerkomfort zu erhöhen.

STECKEN SIE DAS TELESKOPIERPROHR IN DIE KOMBI-BODENBÜRSTE



- Stecken Sie das Teleskoprohr (2) in die Kombi-Bodenbürste (5).
- Um die Bürste zu entfernen, halten Sie das Teleskoprohr mit einer Hand fest und ziehen Sie die Bürste mit der anderen Hand heraus.
- Die Kombi-Bodenbürste ist auf Teppichen und Teppichböden genauso effektiv wie auf Hartböden. Sie ist mit einem Fußpedal ausgestattet, mit dem Sie die Bürste an den jeweiligen Bodentyp anpassen können.



Für die Pflege von **Teppichen und Teppichböden**, stellen Sie das Pedal auf , um die Bürste abzusenken und eine gründliche Reinigung zu ermöglichen.

Für die Pflege von **Hartböden** wie Fliesen drücken Sie das Pedal auf , um die Bürste anzuheben und so Ihre Böden zu schützen.

GEBRAUCH DER SAUGDÜSE

Mit der Düse (3) erreichen Sie auch schwer zugängliche Stellen wie Ritzen oder enge Ecken. Sie ist auch ideal für die Reinigung der Oberseite von Fußleisten.

Setzen Sie das Zubehör "Düse" direkt auf den Griff.



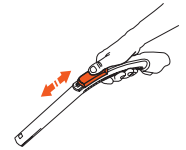
GEBRAUCH

1. Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vorhanden und ordnungsgemäß in den Staubsauger eingebaut sind:
 - MotorausgangsfILTER,
 - Motorschutzfilter,
 - Staubsaugerbeutel.
2. Ziehen Sie das Stromkabel heraus und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

ACHTUNG: wenn Sie das Netzkabel abwickeln, stoppen Sie an der **gelben Markierung**; ziehen Sie es nicht über die **rote Markierung** hinaus, da Sie das Kabel beschädigen könnten oder es sich nicht mehr zurückspulen lässt.

3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten (11).

5. Stellen Sie den Luftstrom bei Bedarf ein, indem Sie den Luftstromregler am Handgriff leicht öffnen (siehe nebenstehende Abbildung).

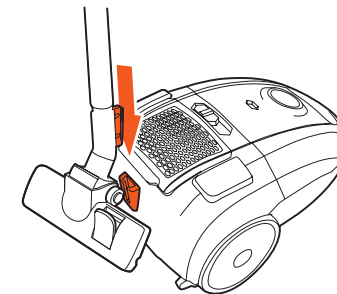


6. Drücken Sie nach Gebrauch die Ein-/Aus-Taste (11), um das Gerät auszuschalten.
7. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wickeln Sie das Kabel auf, indem Sie mit einer Hand auf den Aufwickelknopf (8) drücken und das Kabel mit der anderen Hand führen, um mögliche Schäden zu vermeiden. Lassen Sie das Kabel nicht frei aufrollen.

VERSTAUEN

Während der Pausen während des Gebrauchs oder zum Verstauen Ihres Staubsaugers können das Teleskoprohr und die Bürste in horizontaler Position („Parkposition“) am Staubsauger befestigt werden

Schieben Sie den Haken an der Bürste in die Aufbewahrungshalterung, um den Staubsauger in waagerechter Position zu verstauen (siehe Abbildung unten).



Waagerechte Position.

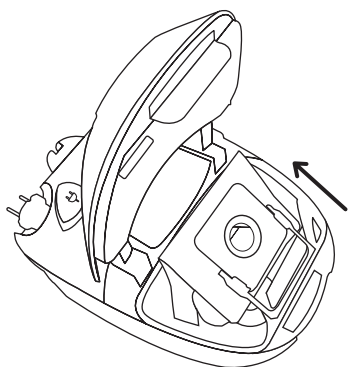
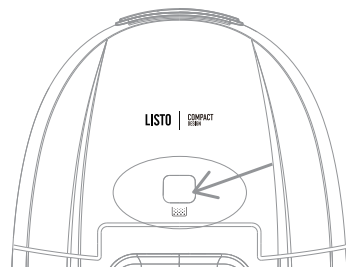
REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG: Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

WECHSEL DES STAUBBEUTELS

Anzeige für vollen Staubbeutel

Wenn der Staubbeutel voll ist oder die Saugkraft nachlässt, erscheint auf der Oberseite des Geräts eine Anzeige "Staubbeutel voll" (7).



Wechseln Sie in diesem Fall den Staubbeutel aus. Vorgehensweise:

1. Öffnen Sie die Abdeckung (13), indem Sie den Öffnungsgriff (14) an der Vorderseite anheben.
2. Heben Sie die Beutelhalterung an und ziehen Sie dann den Kartenteil des Beutels heraus, um ihn aus seiner Halterung zu entfernen.
3. Führen Sie einen neuen Beutel in die Beutelhalterung ein und setzen Sie ihn dann wieder ein.
4. Schließen Sie den Deckel wieder.

Hinweis: Ersatz-Staubbeutel, die mit Ihrem Listo LAT80 Staubsauger kompatibel sind, erhalten Sie bei Ihrem Händler unter der Artikelnummer ESSENTIELB EB4000.

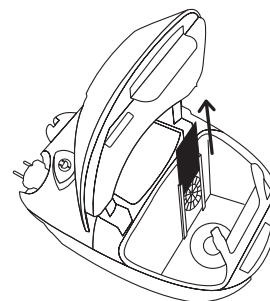
Wichtige Hinweise:

- Wenn nach dem Austausch des Beutels die Saugleistung unregelmäßig ist und die Anzeige „Beutel voll“ weiterhin rot leuchtet, überprüfen Sie, ob der Schlauch, die Metallrohre oder der Lufterlass verstopft sind.
- Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Beutel, entleeren Sie niemals einen vollen Beutel, um ihn wiederzuverwenden.

AUSTAUSCH/REINIGUNG DER FILTER

Der Motorschutzfilter :

Der Motorschutzfilter befindet sich hinter dem Staubsaugerbeutel (siehe folgende Abbildung). **Er muss jedes Mal gereinigt / ersetzt werden, wenn Sie den Staubbeutel austauschen.**



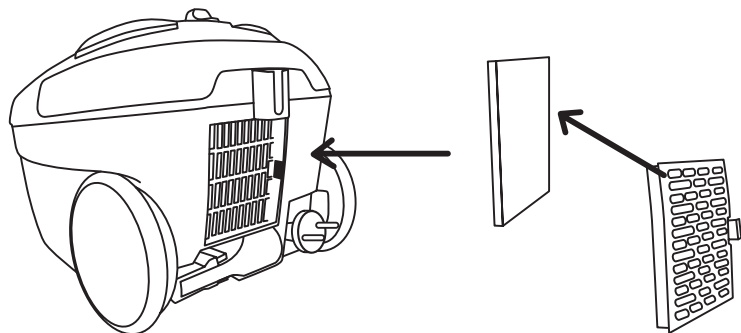
1. Öffnen Sie die Abdeckung (13), indem Sie den Öffnungsgriff (14) an der Vorderseite anheben.
2. Ziehen Sie den Staubbeutel aus seiner Halterung, um an den Filter zu gelangen (siehe nebenstehende Abbildung).
3. Entnehmen Sie den Filter.
4. Schütteln Sie den Filter über einem Mülleimer aus und reinigen Sie ihn. Wenn nötig, waschen Sie das Gitter mit heißem Wasser ohne jegliche Zusätze. Setzen Sie es wieder ein, wenn es vollständig getrocknet ist.

ACHTUNG:

- Reinigen Sie den Motorschutzfilter jedes Mal, wenn Sie den Staubsaugerbeutel austauschen.
- Nehmen Sie das Gerät nie ohne diesen Filter in Betrieb!

Der Luftauslassfilter:

Ihr Gerät ist mit einem Schaumstofffilter ausgestattet, der sich unter dem Luftauslassgitter auf der Rückseite des Geräts befindet.



1. Entfernen Sie das Schutzgitter auf der Rückseite des Geräts.
2. Entstauben Sie den Filter mit einer weichen Bürste.
3. Setzen Sie den Filter wieder ein, wenn er vollständig getrocknet ist.

- Reinigen Sie den Filter alle 6 Monate.
- Ersetzen Sie ihn je nach Zustand alle 1 bis 2 Jahre.

Hinweis: Ersatzfilter, die mit Ihrem LISTO-Staubsauger kompatibel sind, erhalten in Ihrem Händlergeschäft.

REINIGUNG DES STAUBSAUGERS

- Der Staubsauger und die Saugdüse können mit einem weichen, leicht feuchten Tuch gereinigt werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Staubsaugers keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel.

TECHNISCHE KENMERKEN

• MODEL	LAT80 - 8012022
• STOFZUIGER VOOR ALGEMEEN GEBRUIK	Stofzuiger met zak
• STROOMVOORZIENING	220-240V~ 50-60 Hz
• MAXIMAAL VERMOGEN	500 W
• GELUIDSNIVEAU	71 dB(A)
• JAARLIJKS ENERGIEVERBRUIK*	18,2 kWh/jaar

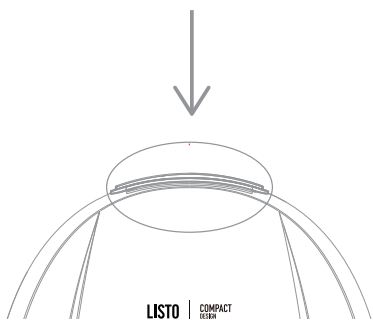
*Indicatief jaarlijks energieverbruik (in kWh per jaar), gebaseerd op 50 schoonmaakbeurten. Het werkelijke jaarlijkse energieverbruik is afhankelijk van het gebruik van het apparaat. De berekeningsmethoden die zijn gebruikt om de bovenstaande waarden vast te stellen, voldoen aan de norm EN 60312-1.

• INHOUD VAN DE STOFZAK	0,77 L
• INDICATOR VOLLE ZAK	Ja
• FILTER VOOR MOTOR	Schuim
• FILTER UITLAAT MOTOR	Schuim
• LENGTE VAN HET SNOER	5 meter
• ACTIERADIUS	8 meter
• TRANSPORTHANDVAT	Ja
• COMPATIBILITEIT VAN DE ZAK	Stofzuigerzak ESSENTIELB EB4000
• MEEGELEVERDE ACCESSOIRES	<ul style="list-style-type: none">• 1 borstel voor meerdere vloertypes• 1 mondstuk• 1 zak

MONTAGE

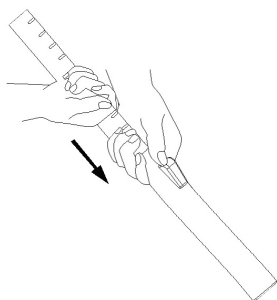
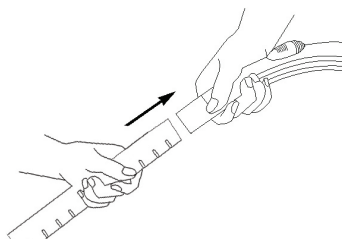
OPGELET: Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u accessoires monteert of verwijdert.

DE SLANG INSTALLEREN OF VERWIJDEREN



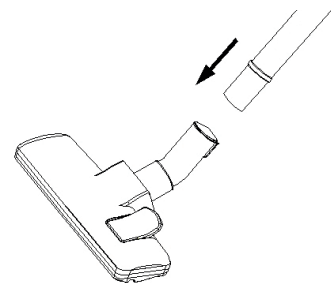
- Steek het uiteinde van de slang (4) in de aansluitopening (6). Druk naar beneden tot u een klik hoort en hij vastklikt.
- Om de slang te verwijderen, drukt u op de knoppen aan weerszijden van het uiteinde van de slang en haalt u ze uit de stofzuiger.

DE TELESCOOPBUIS IN DE HANDGREEP PLAATSEN

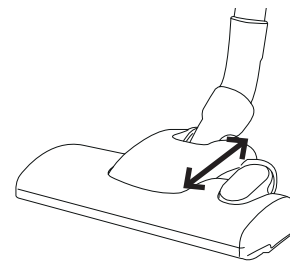



- Steek het uiteinde van de slang (4) in het uiteinde van de metalen telescopische buis (2) en pas de lengte aan door op de knop te drukken voor meer gebruiksgemak.


DE TELESCOOPBUIS IN DE BORSTEL VOOR MEERDERE VLOERTYPES PLAATSEN



- Steek de telescopische buis (2) in de borstel voor meerdere vloertypes (5).
- Om de borstel te verwijderen, houdt u de telescopische buis met één hand stevig vast en trekt u met de andere hand aan de borstel.
- De borstel voor meerdere vloertypes is net zo effectief op tapijten en vloerkleden als op harde vloeren. Hij heeft een voetpedaal waarmee u de borstel kunt aanpassen aan het type vloer.



Om **tapijten en vloerkleden te reinigen**, zet u het pedaal op  om de borstel te laten zakken en zo grondig te reinigen.

Voor het onderhoud van **harde vloeren** zoals tegels, zet u het pedaal op  om de borstel omhoog te brengen en zo uw vloeren te beschermen.

GEbruik VAN HET MONDSTUK

Met het mondstuk (3) kan u moeilijk bereikbare plekken bereiken, zoals spleten en krappe hoeken. Het is ook ideaal om de bovenkant van plinten te reinigen. Plaats het mondstuk rechtstreeks op de handgreep.



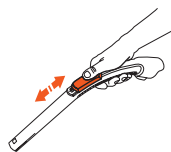
GEbruik

1. Controleer of de volgende zaken aanwezig en correct geïnstalleerd zijn in de stofzuiger:
 - Filter voor de uitlaat van de motor,
 - Filter voor de bescherming van de motor,
 - Stofzak.
2. Trek het netsnoer helemaal uit en steek de stekker in het stopcontact.

OPGELET: Stop bij het afrollen van het netsnoer bij de gele **markering**; trek niet verder dan de rode **markering** omdat dit het snoer kan beschadigen of ervoor kan zorgen dat het niet meer oprolt.

3. Zet de machine aan door op de Aan/Uit-knop (11) te drukken.

5. Pas indien nodig de luchtstroomaandoeleluchtstroomregelknop op de handgreep iets te openen (zie afbeelding hiernaast).



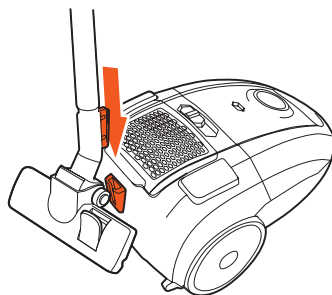
6. Wanneer u klaar bent met stofzuigen, drukt u op de aan/uit-knop (11) om het toestel uit te schakelen.

7. Haal de stekker uit het stopcontact en rol het snoer op door met één hand op de opwindknop (8) te drukken en het snoer met de andere hand te geleiden om beschadiging te voorkomen. Laat het snoer niet vanzelf oprollen.

OPBERGEN

De telescopische buis en borstel kunnen horizontaal op de stofzuiger worden bevestigd ("geparkeerd") als u even wilt pauzeren tijdens het gebruik of om de stofzuiger op te bergen.

Schuif de haak op de borstel in de opbergbeugel om de stofzuiger horizontaal op te bergen (zie onderstaande afbeelding).



Horizontale positie

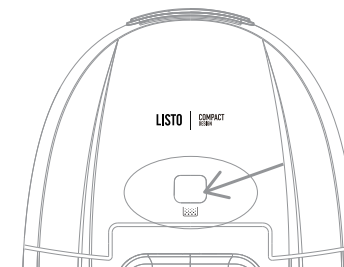
REINIGING EN ONDERHOUD

OPGELET: Haal de stekker uit het stopcontact voor u het toestel schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.

DE STOFZAK VERVANGEN

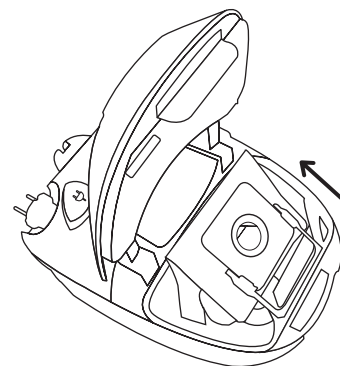
Indicator volle zak:

Wanneer de stofzak vol is of de zuigkracht afneemt, verschijnt er een indicator "zak vol" (7) op de bovenkant van het apparaat.



Vervang in dat geval de stofzak. Ga als volgt te werk:

1. Open het deksel (13) door de openingshendel (14) aan de voorkant op te tillen.
2. Til de steun van de zak op en trek dan aan het kartonnen deel van de zak om hem uit de behuizing te halen.
3. Plaats een nieuwe zak in de zakhouders en plaats hem terug.
4. Sluit dan het deksel.



Opmerking: U kan stofzakken kopen die compatibel zijn met uw stofzuiger Listo LAT80 met de referentie ESSENTIELB EB4000 in uw winkel.

Belangrijke opmerkingen:

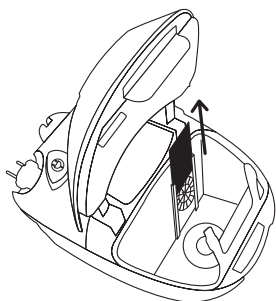
- Als de zuigkracht onregelmatig is en de indicator "zak vol" nog steeds rood is nadat u de zak vervangen heeft, dient u te controleren of de slang, metalen buizen of luchtinlaat niet geblokkeerd zijn.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder zak en leeg nooit een volle zak om die opnieuw te gebruiken.

FILTERS VERVANGEN/SCHOONMAKEN

De motorbeschermingsfilter:

De motorbeschermingsfilter bevindt zich achter de stofzak (zie onderstaand diagram).

Die moet telkens wanneer u de stofzak vervangt worden gereinigd/vervangen.



1. Open het deksel (13) door de openingshendel (14) aan de voorkant op te tillen.
2. Haal de stofzak uit de houder zodat u aan de filter kan (zie afbeelding hiernaast).
3. Verwijder de filter.

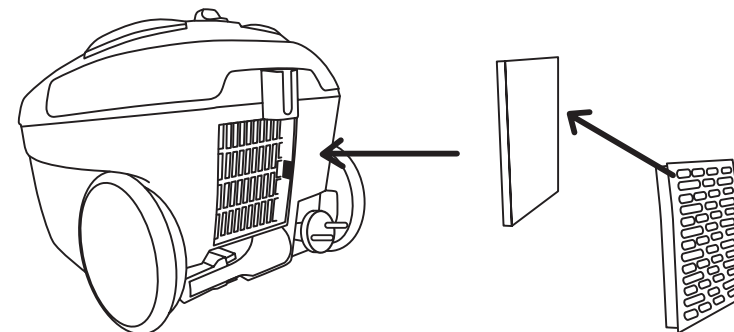
4. Schud de filter boven een vuilnisbak uit en maak hem schoon. Was het rooster indien nodig in heet water zonder additieven. Plaats de filter terug zodra hij volledig droog is.

LET OP:

- Reinig de motorbeschermingsfilter telkens wanneer u de stofzak vervangt.
- Laat het toestel nooit zonder filter werken!

Filter voor de luchtafvoer:

Uw apparaat is uitgerust met een schuimfilter die zich onder het luchtuittlaatrooster aan de achterkant van het apparaat bevindt.



1. Verwijder het beschermingsrooster achteraan het apparaat.
2. Verwijder het stof uit de filter met een zachte borstel.
3. Plaats de filter terug wanneer hij helemaal droog is.

- Maak de filter om de 6 maanden schoon.
- Vervang de filter om de 1 tot 2 jaar, afhankelijk van de staat waarin hij verkeert.

Opmerking: U kunt filters die compatibel zijn met uw LISTO-stofzuiger kopen in uw winkel.

REINIGEN VAN DE STOFZUIGER

- De stofzuiger en het lange zuigstuk kunnen met een zachte, licht vochtige doek schoongemaakt worden.
- **Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.**
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.

**ATTENTION :**

ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülleponie) und Vertriebern bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilsortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Points de collecte sur www.quefaireindemesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin
FRANCE
contact@sc-ub.com

Fabriquée en R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in der VR China /
Gefabriceerd in VRC.
Art. 8012022
Réf. LAT80